

Signatura: EB 2019/INF.3  
Fecha: 25 de marzo de 2019  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Invertir en la población rural

## Examen de alto nivel de los estados financieros del FIDA correspondientes a 2018

### Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

#### Funcionarios de contacto:

#### Preguntas técnicas:

**Alvaro Lario**  
Vicepresidente Adjunto  
Oficial Principal de Finanzas y Contralor Principal  
Departamento de Operaciones Financieras  
Tel.: (+39) 06 5459 2403  
Correo electrónico: a.lario@ifad.org

**Advit Nath**  
Director y Contralor  
División de Contaduría y Contraloría  
Tel.: (+39) 06 5459 2829  
Correo electrónico: a.nath@ifad.org

**Allegra Saitto**  
Jefa  
Información Financiera y Actividad Fiduciaria  
Institucional  
Tel.: (+39) 06 5459 2405  
Correo electrónico: a.saitto@ifad.org

**Teresa Tirabassi**  
Oficial Superior de Finanzas  
Tel.: (+39) 06 5459 2148  
Correo electrónico: t.tirabassi@ifad.org

#### Envío de documentación:

**Deirdre McGrenra**  
Jefa  
Unidad de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2374  
Correo electrónico: gb@ifad.org

Junta Ejecutiva— 126.º período de sesiones  
Roma, 2 y 3 de mayo de 2019

---

Para **información**

# **Examen de alto nivel de los estados financieros del FIDA correspondientes a 2018**

## **I. Introducción**

1. En este documento se proporciona información adicional sobre los Estados financieros consolidados del FIDA. El análisis se centra solo en los estados financieros del FIDA, en los que se expone la situación financiera y las transacciones de las actividades básicas del Fondo.

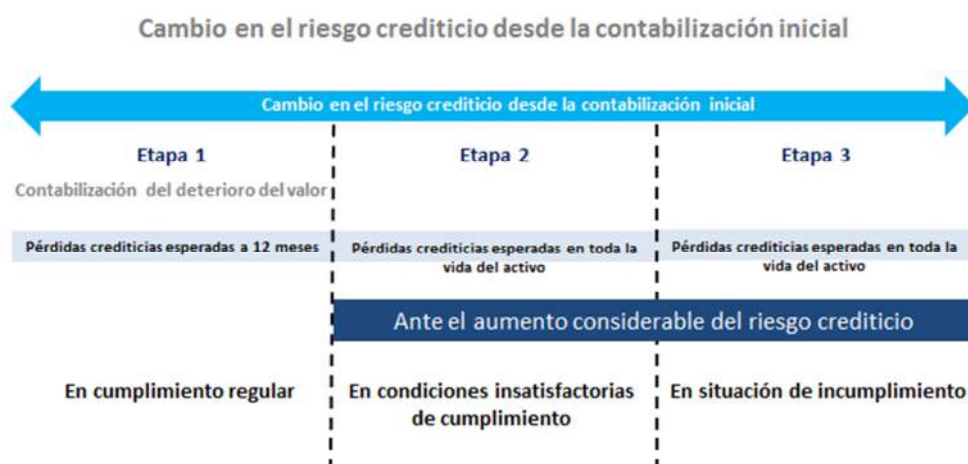
## **II. Entorno financiero externo**

2. En 2018, la situación de los mercados financieros siguió siendo volátil, con un predominio de tipos de interés negativos en la zona del euro. Sin embargo, la cartera de inversiones del FIDA en su conjunto registró una tasa neta de rendimiento positiva del 0,09 % (en comparación con una tasa del 2,21 % en 2017).
3. Los resultados generales para el año se vieron perjudicados por el fortalecimiento del dólar de los Estados Unidos (USD) con respecto a los derechos especiales de giro (DEG) y el euro (EUR). El tipo de cambio USD/DEG disminuyó un 2,4 % de 2017 a 2018, en comparación con el aumento del 6,0 % registrado entre 2016 y 2017. El tipo de cambio USD/EUR disminuyó un 4,8 % de 2017 a 2018, en comparación con el aumento del 13,8 % registrado entre 2016 y 2017.

## **III. Adopción de la sección sobre deterioro del valor de los instrumentos financieros de la Norma Internacional de Información Financiera (NIIF) n.º 9**

4. La NIIF 9, sobre instrumentos financieros, se ha publicado por fases a lo largo de varios años y se ha permitido que las entidades adoptaran algunas fases anticipadamente. Está dividida en secciones sobre clasificación y medición, deterioro del valor y contabilidad de coberturas. La primera fase, sobre clasificación y medición, fue adoptada por el FIDA en 2010.
5. A partir del 1 de enero de 2018, la NIIF 9 completa sobre instrumentos financieros pasó a ser obligatoria. El FIDA adoptó la sección sobre deterioro del valor el 1 de enero de 2018; la sección sobre contabilidad de coberturas no es aplicable a los instrumentos derivados adoptados actualmente por el FIDA.
6. Los nuevos requisitos en materia de deterioro del valor se basan en un modelo de pérdidas crediticias esperadas que sustituye el modelo de pérdida efectiva. El modelo de pérdidas crediticias esperadas se aplica a los instrumentos financieros contabilizados al costo amortizado, como préstamos, títulos de deuda y compromisos para préstamos.
7. Antes de enero de 2018, el deterioro de valor de los préstamos y bonos mantenidos a su costo amortizado se calculaba sobre la base de pruebas irrefutables de deterioro de la solvencia crediticia.
8. A partir de esa fecha, el FIDA estableció una metodología prospectiva basada en las pérdidas crediticias esperadas con un modelo de tres etapas para determinar el deterioro de valor de los activos mantenidos al costo amortizado.
9. El FIDA ha establecido una metodología prospectiva basada en las pérdidas crediticias esperadas para calcular una provisión para el deterioro de valor de los préstamos que incorpora algunas características de la condición de acreedor privilegiado del FIDA. El Fondo debe contabilizar una provisión para pérdidas crediticias esperadas de 12 meses o durante toda la vida del activo, dependiendo de si se ha producido un aumento significativo del riesgo crediticio desde la contabilización inicial.

10. Las pérdidas crediticias esperadas reflejan un resultado ponderado por la probabilidad, el valor temporal del dinero y la mejor información prospectiva disponible mediante la inclusión de factores macroeconómicos.
11. Se trata de un modelo de tres etapas basado en las variaciones de la calidad del crédito desde el origen o la contabilización inicial del instrumento financiero, es decir, la fecha en que se hayan cumplido las condiciones de desembolso (de los préstamos) o la fecha en que los instrumentos fueron adquiridos por el Fondo. Las pérdidas por deterioro del valor se consignan sobre la base de las pérdidas crediticias esperadas a 12 meses o durante toda la vida del activo, dependiendo de la etapa a la que se asigne el instrumento financiero. La etapa a la que se asigne también determina si los ingresos en concepto de intereses del instrumento financiero se consignan en el importe bruto en libros, en las etapas primera y segunda, o el neto de la provisión para el deterioro del valor, en la tercera.



12. En el cuadro 1 se proporcionan datos sobre títulos consolidados al costo amortizado (bonos o préstamos) por su valor en dólares de los Estados Unidos y número de instrumentos:

Cuadro 1  
**Clasificación por etapa el 31 de diciembre de 2018**

Instrumento	Etapa	Número de instrumentos	Exposición en millones de USD	Provisión en millones de USD
<b>Bonos</b>	<b>Primera etapa</b>	<b>25</b>	<b>144</b>	<b>0,03</b>
<b>Préstamos</b> (montos pendientes y compromisos no utilizados)	Primera etapa	752	8 848	8
	Segunda etapa	157	1 001	36
	Tercera etapa	30	208	62
		<b>939</b>	<b>10 057</b>	<b>106</b>
<b>Total (bonos + préstamos)</b>		<b>964</b>	<b>10 201</b>	<b>106</b>

13. Con un total de 964 instrumentos (bonos y préstamos), la exposición del FIDA al 31 de diciembre de 2018 es de USD 10 200 millones. La provisión correspondiente es de USD 106 millones (en valor nominal, sobre una base consolidada).

14. En diciembre de 2018, los instrumentos financieros del FIDA se clasificaron en las siguientes etapas:
  - **Etapa 1. Préstamos en situación de cumplimiento regular:** el 88 por ciento de la cartera del FIDA. La provisión para pérdidas crediticias se ha calculado con un plazo obligatorio de un año y asciende a USD 8 millones.
  - **Etapa 2. Préstamos en condiciones insatisfactorias de cumplimiento:** el 10 por ciento de la cartera del FIDA. Estos préstamos muestran signos de deterioro de la solvencia crediticia. La provisión para pérdidas crediticias se ha calculado para toda la vida del préstamo y asciende a USD 36 millones.
  - **Etapa 3. Préstamos en situación de incumplimiento:** el 2 por ciento de la cartera del FIDA. Los prestatarios de la etapa 3 (la República Popular Democrática de Corea, la República Bolivariana de Venezuela, Somalia y el Yemen) tienen un historial de atrasos pendientes. Por consiguiente, la provisión se ha calculado para toda la vida del préstamo, lleva asociada una probabilidad de impago del 100 % y asciende a USD 62 millones.
15. Los movimientos entre etapas dependen de la evolución del riesgo crediticio del instrumento financiero desde la consignación inicial hasta la fecha de presentación de este informe. Por consiguiente, los movimientos, ya sean de mejora o empeoramiento, podrán provocar la inestabilidad en los saldos de la provisión para el deterioro del valor.
16. El FIDA ha adoptado algunas presunciones refutables relacionadas con los días adeudados. De conformidad con los procedimientos de servicio de la deuda, los instrumentos financieros en mora durante más de 75 días se clasificarán en la segunda etapa, mientras que los que estén en mora durante más de 180 días, se clasificarán en la tercera etapa.
17. La metodología utiliza la información sobre clasificación disponible oficialmente en los mercados y tiene en cuenta la condición de acreedor privilegiado del FIDA, junto con la información cualitativa y cuantitativa como el nivel de sobreendeudamiento, el crecimiento del producto interno bruto y el índice de eficacia del gobierno.
18. En lo que respecta a las exposiciones calificadas, el FIDA ha establecido una correspondencia entre los países prestatarios y las calificaciones proporcionadas por las agencias de calificación en las fechas de origen y de cierre. Considerando que la NIIF 9 permite simplificar los instrumentos susceptibles de ser adquiridos con fines de inversión, se podrá considerar que los instrumentos financieros con una calificación equivalente a Baa3 y superiores tienen valor de inversión y, por lo tanto, se clasifican en la etapa 1.
19. En relación con las exposiciones y los países no calificados, se ha elaborado un sistema interno de calificación. El modelo indirecto parte de la cartera calificada y calcula variables indirectas basadas en el nivel de ingresos de un país, región y grado de sobreendeudamiento, puesto que dichos indicadores se consideran los mejores sustitutos de los indicadores del riesgo crediticio de un país. La clasificación se ha elaborado teniendo en cuenta la calificación, además de factores cualitativos en la fecha de cierre.
20. La probabilidad de impago se ha determinado utilizando la escala de calificación principal de *Moody's*, elaborada a partir de su propia base de datos sobre impagos y recuperaciones de entidades soberanas. La escala de calificación de *Moody's* se ajustó para reflejar la experiencia del FIDA en materia de impagos y llegó a un índice histórico de impago medio del 2,98 % (en comparación con el 5,89 % calculado por *Moody's*). Para calcular las pérdidas crediticias esperadas para los préstamos de la etapa 3, se ha utilizado una probabilidad de impago del 100 %.

21. La pérdida en caso de impago (recuperabilidad) se ha determinado utilizando datos de *Moody's* ajustados al modelo operacional del FIDA y teniendo en cuenta la condición de acreedor privilegiado del Fondo y la deuda principal de los préstamos a plazo garantizado. La pérdida en caso de impago a largo plazo de 22,89, calculada con el modelo de *Moody's*, se ajustó para reflejar la experiencia del FIDA en materia de impagos realizando un análisis del historial de los reembolsos de la cartera de préstamos del FIDA desde la creación del Fondo. La pérdida media calculada en caso de impago de la cartera de préstamos del FIDA fue del 10,04 %, que es mejor que la que se desprende del conjunto de datos de referencia de *Moody's*, teniendo en cuenta la buena condición de acreedor del FIDA y su historia de pagos.
22. En el caso de los países de la etapa 3, se utilizó una pérdida en caso de impago del 30 % por defecto, de conformidad con la metodología que *Standard and Poor's* utiliza para los bancos multilaterales de desarrollo con una condición de acreedor privilegiado moderada.
23. Los datos y los supuestos relacionados con el riesgo crediticio (como la composición de calificaciones crediticias, los criterios de clasificación, la probabilidad de impago, la pérdida en caso de impago y el sistema que se utiliza en exposiciones y países no calificados) han sido validados por la Unidad del FIDA de Gestión del Riesgo Financiero.

#### **IV. Resultados financieros (del FIDA únicamente)**

24. El año 2018 fue el último del período de la Décima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA10: 2016-2018). Durante 2018 se adoptó la FIDA11 (2019-2021). Las aprobaciones de préstamos, donaciones y el Marco de Sostenibilidad de la Deuda (MSD), junto con las contribuciones recibidas, se ajustaron a las hipótesis adoptadas para la FIDA10 y la FIDA11.
25. El total de los activos del Fondo (en valor razonable) ascendió a USD 8 000 millones a finales de 2018 (en comparación con los USD 7 700 millones a finales de 2017).
26. El monto neto total de los préstamos pendientes de reembolso (en valor razonable) aumentó de USD 5 800 millones a finales de 2017 a USD 5 900 millones a finales de 2018. Estos cambios fueron el resultado del efecto neto de los desembolsos adicionales y los reembolsos de los préstamos, la reducción del tipo de cambio y la adopción de la sección de la NIIF 9 relativa al deterioro del valor.
27. El FIDA recibió más instrumentos de contribución para la FIDA11, lo que conllevó que el patrimonio se situara en USD 8 900 millones a finales de 2018 (USD 8 200 millones a finales de 2017).
28. El Fondo registró una pérdida total en 2018 de USD 411 millones (el resultado integral a finales de 2017 ascendió a USD 58,7 millones).
29. La situación de liquidez del Fondo se mantuvo dentro del umbral de la política, con suficientes activos líquidos para atender las necesidades de desembolso previstas por un período de dos años<sup>1</sup>. La liquidez a finales de 2018 representaba el 11,2 % del total de activos.
30. Los riesgos temporales son los riesgos financieros que se producen cuando el calendario o los plazos de vencimiento financiero de los flujos de efectivo (es decir, el capital principal y los intereses) de los activos, o ambos, no se corresponden con el calendario o los plazos de vencimiento de los pasivos con los que se financian. Los riesgos de financiación, refinanciación y reinversión son tres de los riesgos más comunes de la estructura temporal. El FIDA no tiene una exposición importante a

---

<sup>1</sup> Liquidez del FIDA USD 1 030 millones/necesidades de desembolso netas según el índice de liquidez mínima de USD 514 millones = 2,02 años.

este tipo de riesgos porque se financia en su mayoría con capital (esto es, contribuciones y reservas), lo que, por definición, no entraña pagos concretos de interés o principal.

31. En el mecanismo financiero vigente (incluidos los empréstitos), y a pesar de las ganancias no distribuidas negativas (que se explican más abajo), el patrimonio neto del FIDA es positivo. A finales de 2018, el patrimonio total (contribuciones más Reserva General) representaba el 89,7 % del total de activos en valores nominales. Cabe señalar que a finales de 2018, el total de activos del FIDA (USD 8 000 millones en valor razonable) era suficiente para cubrir el total del pasivo (USD 1 000 millones), los compromisos para préstamos no utilizados (USD 3 900 millones) y los compromisos para el MSD no utilizados (USD 900 millones).
32. Como indicador adicional de riesgos, el Marco para la Obtención de Empréstitos Soberanos exige que la proporción<sup>2</sup> entre deuda y capital no sea superior al 35 %. A finales de diciembre de 2018, se calculó que esa proporción era de un 6,3 %.
33. Todos los parámetros relativos a los riesgos financieros se encuentran claramente dentro de los límites establecidos en el Marco para la Obtención de Empréstitos Soberanos, aprobado en 2015. En el cuadro siguiente figura un resumen de los parámetros financieros.

Cuadro 2

**Parámetros financieros a diciembre de 2018, 2017, 2016 y 2015**

(en porcentajes)

	Dic. 18	Dic. 17	Dic. 16	Dic. 15	Límite
Capital/Total de activos	97,3	93,0	97,3	93,5	>60*
Deuda/Capital	6,3	5,8	3,3	2,0	< 35
Liquidez/activos	11,2	15,1	15,9	17,8	>5
Liquidez/necesidades de desembolso	2,0 años	2,5 años	2,2 años	2,2 años	
Índice de cobertura del servicio de la deuda	0,2	0,2	0,1	0,1	< 50

\* Límite establecido en el acuerdo marco con el Banco de Desarrollo KfW.

34. La introducción de actividades de toma de empréstitos también ha generado un riesgo relativo al tipo de interés (el riesgo de que el FIDA no pueda reembolsar los intereses debido a un desajuste entre el tipo de interés establecido en los fondos tomados en préstamo y el tipo de interés aplicable a la cartera de préstamos del FIDA). Este riesgo se mitiga actualmente asegurándose de que las condiciones de las obligaciones financieras del FIDA se ajusten a las condiciones de los fondos represtados, al tiempo que se aseguran las asignaciones del Sistema de Asignación de Recursos basado en los Resultados (PBAS)<sup>3</sup>.
35. El FIDA lleva a cabo sus operaciones en diversas monedas; la mayor parte de sus activos están denominados en DEG<sup>4</sup>, pero a efectos de la presentación de informes, los registros contables se llevan en dólares de los Estados Unidos. Toda fluctuación en el tipo de cambio USD/DEG genera volatilidad en las cuentas del Fondo.
36. La conversión de los activos a dólares de los Estados Unidos a los efectos de la presentación de informes, siempre ha generado fluctuaciones cambiarias que se consignan en el estado de resultado integral del FIDA como ganancias o pérdidas no realizadas. Dicho de otro modo, no tienen repercusiones en la estabilidad financiera

<sup>2</sup> La proporción entre deuda y capital es i) la relación entre la parte del principal de la deuda total pendiente de reembolso y las contribuciones totales más la Reserva General (expresado en porcentaje), y ii) se calcula como (total del principal de la deuda pendiente/contribuciones más la Reserva General).

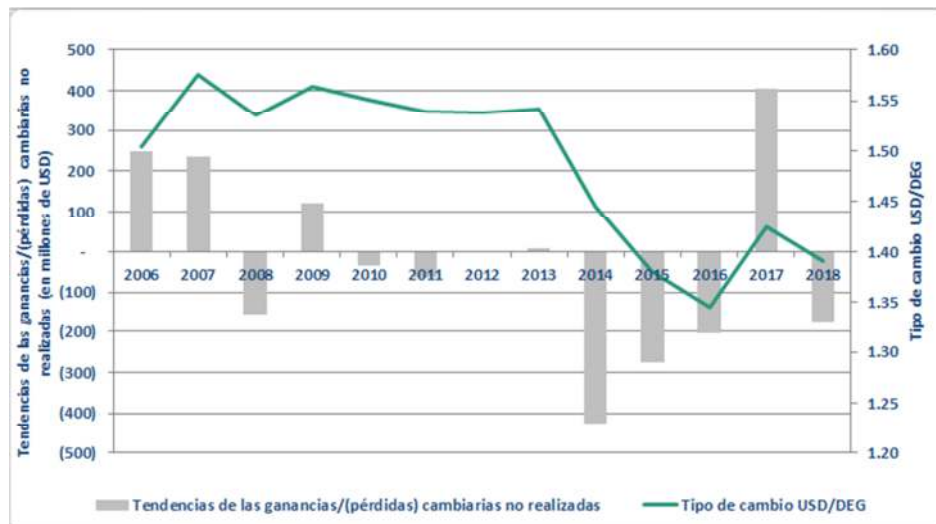
<sup>3</sup> Por ejemplo, los tipos de interés que se apliquen al saldo de los préstamos pendientes de reembolso deben ser, en conjunto, superiores a los intereses de las obligaciones financieras.

<sup>4</sup> Los DEG están formados por una cesta de divisas (Fuente: Fondo Monetario Internacional). El valor de los DEG se basa en una cesta de cinco divisas principales, a saber, el dólar de los Estados Unidos, el euro, el renminbi chino, el yen japonés y la libra esterlina.

porque el Fondo se asegura de que haya liquidez suficiente para hacer frente a las necesidades de desembolso. El riesgo cambiario del FIDA se gestiona velando por que los compromisos de préstamos y donaciones no desembolsados (expresados principalmente en DEG) estén cubiertos por activos expresados en la cesta de monedas DEG. Las instituciones como el FIDA, que trabajan en entornos donde se utilizan distintas divisas, siempre prevén la posibilidad de que se produzcan fluctuaciones cambiarias.

Gráfico 1

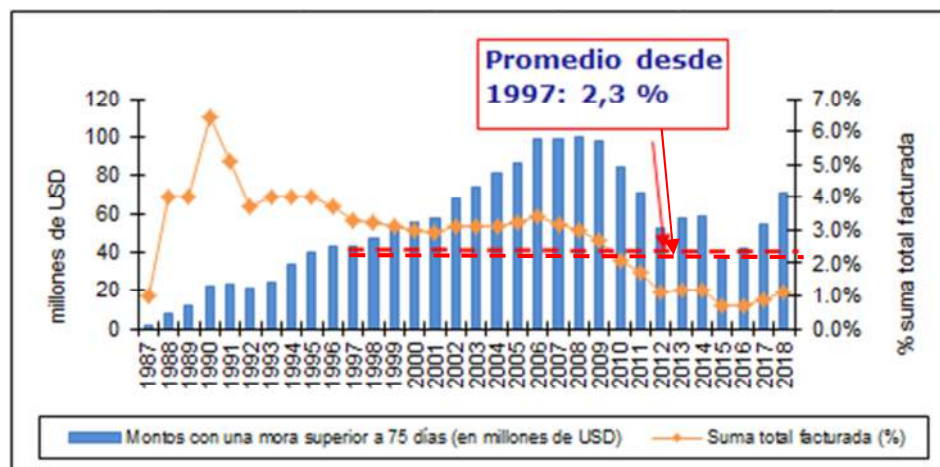
**Tendencias de las ganancias/(pérdidas) cambiarias no realizadas debido a las fluctuaciones en el tipo de cambio USD/DEG desde 2003**



37. En 2018, se registró una pérdida no realizada por diferencias cambiarias de USD 150,5 millones, que se debió primordialmente a la depreciación del DEG frente al USD. Tal como se ilustra en el gráfico 1, las fluctuaciones cambiarias se han compensado históricamente.
38. El Fondo goza de la condición de acreedor privilegiado y adopta varias medidas operacionales para reducir el riesgo de acumular atrasos (conocido como riesgo de impago). Entre esas medidas cabe señalar la suspensión de desembolsos de los préstamos que tengan una mora de 75 días o la suspensión de la totalidad de la cartera del país. En el gráfico 2 se indica el porcentaje de los montos con una mora superior a 75 días en comparación con la suma total facturada. Al 31 de diciembre de 2018, el nivel de mora se encontraba por debajo del promedio histórico del 2,3 %.

Gráfico 2

**Montos con una mora superior a 75 días en comparación con la suma total facturada**



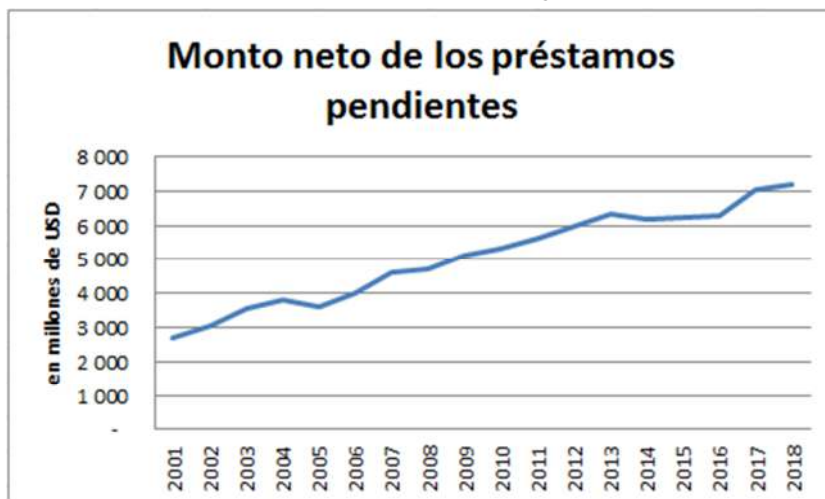
39. En las notas aclaratorias de los estados financieros del FIDA (véase el apéndice D de los estados financieros consolidados) y en el Informe sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente a 2018, que se presentó al Comité de Auditoría y la Junta Ejecutiva, se exponen con detalle los riesgos y el rendimiento asociados a la cartera de inversiones.

## V. Actividades operacionales del FIDA

40. Durante 2018, el FIDA aprobó préstamos y donaciones por un monto total de USD 1 180 millones (USD 1 320 millones en 2017), lo cual se corresponde con las tendencias de las reposiciones (véase el cuadro 3 para obtener más detalles).
41. El saldo de los préstamos pendientes ha ido creciendo con el transcurso de los años (tal y como se muestra en el gráfico 3); la mayoría de los préstamos del FIDA se conceden en condiciones muy favorables, con un período de reembolso de hasta 40 años. Generalmente, los préstamos se desembolsan entre siete y ocho años de media.

Gráfico 3

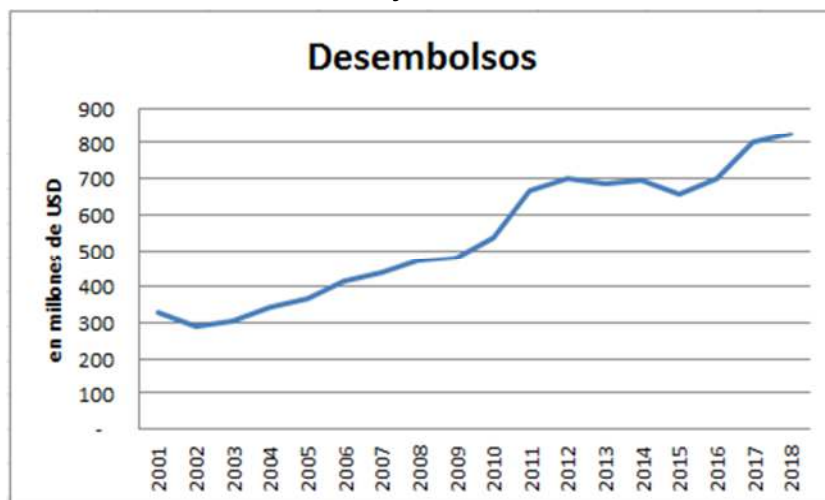
Saldo de los préstamos pendientes entre 2001 y 2018



42. En general, las actividades operacionales anuales van en aumento. En el gráfico 4 se ilustran las tendencias de los desembolsos anuales para los proyectos financiados por el FIDA (préstamos, donaciones y MSD).

Gráfico 4

Desembolsos anuales entre 2001 y 2018





43. En el gráfico 5 se muestran las tendencias de la cartera de préstamos correspondientes al conjunto acumulado de préstamos aprobados (comprometidos).

Gráfico 5

**Préstamos aprobados acumulados (menos cancelaciones) entre 2001 y 2018**



44. En el cuadro 3 y el gráfico 6 se resume la información relativa al volumen de actividades operacionales y los préstamos aprobados por tipo de producto.

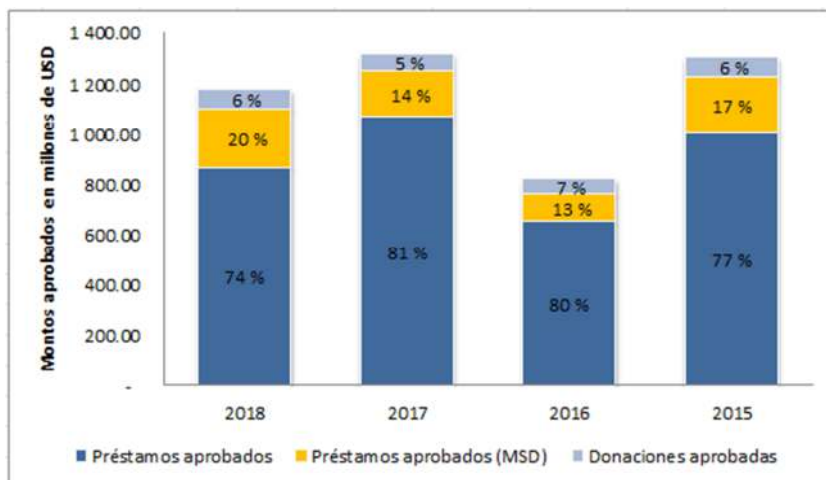
Cuadro 3

**Flujos y saldos de los préstamos y donaciones**

(millones de dólares de los Estados Unidos – valores nominales)

	2018	2017	2016
<b>Aprobaciones</b>			
Préstamos aprobados	868,9	1 069,8	657,6
Préstamos aprobados con arreglo al MSD	234,9	183,3	105,5
Donaciones aprobadas	73,7	65,6	58,9
<b>Monto total aprobado</b>	<b>1 177,5</b>	<b>1 318,7</b>	<b>822,0</b>
<b>Pendiente/No desembolsado</b>			
Préstamos pendientes	7 312,9	7 140,3	6 377,2
Monto aprobado con arreglo al MSD no desembolsado	901,7	828,5	740,0
Donaciones no desembolsadas	101,3	98,0	80,5
<b>Desembolsos</b>			
Desembolsos de préstamos	627,1	631,4	539,4
Desembolsos con arreglo al MSD	138,6	127,8	123,9
Desembolsos de donaciones	59,8	45,4	39,3
<b>Total de desembolsos</b>	<b>825,6</b>	<b>804,6</b>	<b>702,6</b>
<b>Reembolsos de préstamos</b>	<b>341,9</b>	<b>315,9</b>	<b>299,2</b>

Gráfico 6  
**Préstamos, MSD y donaciones aprobados por año**  
(montos aprobados y sus relativos porcentajes)



45. Durante 2018, el volumen total de los reembolsos y desembolsos de préstamos fue superior al del año anterior, tanto en la moneda de denominación como en la moneda utilizada en los estados financieros.
46. En 2018, los ingresos en concepto de intereses de los préstamos fueron superiores a los de 2017 debido a que los tipos de interés de referencia fueron más altos en 2018 que en 2017 (tanto en el caso de las condiciones ordinarias como en el de las combinadas).

## VI. Actividades de financiación del FIDA

47. De conformidad con los ciclos de reposición del FIDA, en 2018 se recibieron instrumentos de contribución adicionales, principalmente para la FIDA11. Esto se ve reflejado en un aumento del patrimonio (contribuciones) de USD 721,3 millones en 2018, en comparación con 2017. A finales de 2018, el total del patrimonio (capital) ascendió a USD 8 900 millones.
48. Durante la Consulta sobre la FIDA11 de febrero de 2018, los Estados Miembros acordaron fijar un objetivo de contribuciones de USD 1 200 millones para financiar un programa de préstamos y donaciones de USD 3 500 millones para el trienio de la FIDA11. La Reposición entró en vigor el 14 de agosto de 2018, cuando los Estados Miembros depositaron instrumentos de contribución equivalentes a más del 50 % del monto prometido.
49. La FIDA10 fue el primer ciclo de reposición en el que se introdujeron las compensaciones por la aplicación del MSD. El total adeudado en contribuciones compensatorias adicionales por la aplicación del MSD, aparte de las contribuciones ordinarias, ascendía a USD 3,4 millones. El monto total recibido de los Estados Miembros que habían incluido separada y adicionalmente contribuciones de compensación por la aplicación del MSD ascendía a USD 0,4 millones. EL FIDA apartó USD 2,5 millones de sus contribuciones a los recursos básicos. Los USD 0,5 millones restantes del monto total adeudado no pudieron recuperarse de los Miembros (debido a que no habían realizado ninguna promesa de contribución) y por lo tanto no pudieron apartarse para tal fin. En consecuencia, el FIDA solo recibió un 12 % (USD 0,4 millones de los USD 3,4 millones<sup>5</sup>) como contribuciones adicionales y separadas (según se establece en los instrumentos de contribuciones), aparte de las contribuciones ordinarias, como reembolso de lo que había adelantado en desembolsos con arreglo al MSD en el pasado.

<sup>5</sup> Tal y como se estipula en la resolución GC 41/203/XLI.

50. De igual modo, en el marco de la FIDA11, el total adeudado en contribuciones compensatorias adicionales por la aplicación del MSD durante este período, aparte de las contribuciones ordinarias, ascendía a USD 39,5 millones. La suma recibida de los Estados Miembros que incluyeron separada y adicionalmente el MSD en sus instrumentos de contribución ascendía a USD 11 millones. Para los Estados Miembros cuyas promesas no incluyeron una contribución separada y adicional para el MSD, se apartaron USD 20 millones de las contribuciones a los recursos básicos. Los USD 8,5 millones restantes todavía no han podido recuperarse de los Miembros (debido a que no han presentado sus promesas) y por lo tanto no pudieron apartarse para tal fin. En consecuencia, el FIDA solo ha recibido un 28 % (USD 11 millones de los USD 39,5 millones) como contribuciones adicionales y separadas (según se establece en los instrumentos de contribuciones), aparte de las contribuciones ordinarias, como reembolso de lo que había adelantado en desembolsos con arreglo al MSD en el pasado.
51. En marzo de 2017 concluyeron las negociaciones con la *Agence Française de Développement (AFD)*, con la firma de un convenio de préstamo por valor de EUR 200 millones. Durante 2018, utilizó dos cuotas por valor de EUR 100,0 millones. El monto total del pasivo de empréstitos concedidos a entidades soberanas ascendía a EUR 500,0 millones al fin del año, equivalentes a USD 571,6 millones

## VII. Estados financieros del FIDA únicamente

### Estado contable

52. El análisis que se presenta a continuación se basa en el apéndice A de los estados financieros consolidados y las notas conexas (apéndice D).

### Activos

53. **Efectivo e inversiones.** El valor de la cartera de efectivo e inversiones, incluidas las sumas pendientes de cobro y pago en concepto de inversiones, disminuyó a USD 1 030 millones. Este descenso es conforme con las hipótesis de reposición adoptadas. En el Informe sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente a 2018 se ofrece información detallada al respecto.
54. **Cantidades por recibir de los instrumentos de contribución y pagarés.** El monto neto por recibir aumentó a USD 830 millones a finales de 2018 (USD 350 millones a finales de 2017). Esto se corresponde con los ciclos de la FIDA10 y la FIDA11, como se indica en los párrafos 27 y 48 del presente documento.
55. **Préstamos pendientes de reembolso.** El monto de los préstamos pendientes de reembolso, menos las provisiones acumuladas para pérdidas de valor de los préstamos y para la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres muy Endeudados (PPME) ascendió a USD 6 000 millones en 2018 en valor razonable (USD 5 800 millones en 2017). Este aumento fue consecuencia del efecto neto de desembolsos adicionales, reembolsos de préstamos y fluctuaciones positivas de los tipos de cambio, y de la adopción de los requisitos de la NIIF9 en materia de deterioro del valor.
56. El monto del ajuste para reflejar el valor razonable en dólares de los Estados Unidos disminuyó debido al efecto neto de un cargo anual adicional atribuible al valor razonable (como resultado del aumento de las tasas de mercado en 2018) y al efecto corrector de la aplicación de este en los préstamos contabilizados a su valor razonable en años anteriores.

Cuadro 4

**Préstamos pendientes**

(en millones de dólares de los Estados Unidos)

	2018	2017
Préstamos pendientes de reembolso (capital principal)	7 293,2	7 123,5
Intereses por recibir	19,6	16,8
<b>Préstamos pendientes al valor nominal*</b>	<b>7 312,8</b>	<b>7 140,3</b>
Menos el ajuste para reflejar el valor razonable	(1 255,4)	(1 280,6)
<b>Préstamos pendientes al valor razonable*</b>	<b>6 057,4</b>	<b>5 859,7</b>

\* Saldo al 31 de diciembre.

57. **Provisión para pérdidas de valor de los préstamos.** Como se ha indicado en la sección III, el 1 de enero de 2018 entró en vigor una sección de la NIIF 9 sobre deterioro del valor. La metodología de aprovisionamiento del FIDA se revolucionó durante el ejercicio financiero de 2018. Con la nueva metodología, las pérdidas por deterioro del valor de los préstamos en valor nominal ascendieron a USD 119,3 millones. La metodología se refiere a la provisión para pérdidas crediticias esperadas de USD 104,1 millones y los requisitos de aprovisionamiento de USD 15,2 millones para que el FIDA pueda absorber la carga del alivio de la deuda de Haití.
58. En el cuadro 5, que figura a continuación, se proporciona una visión general de la exposición al riesgo crediticio de la cartera de préstamos (préstamos pendientes y compromisos no utilizados) al 31 de diciembre de 2018.

Cuadro 5

**Provisión para la pérdida por deterioro de valor y la exposición**

Correspondiente al 31 de diciembre de 2018 (en millones de dólares de los Estados Unidos)

	Primera etapa	Segunda etapa	Tercera etapa	Individual	Total
<b>Provisión para pérdidas crediticias esperadas</b>	7,5	34,7	61,9		<b>104,1</b>
<b>Iniciativa relativa al alivio de la deuda de Haití</b>				15,2	<b>15,2</b>
<b>Deterioro del valor neto del valor razonable</b>					<b>119,3</b>
Préstamos pendientes	6 209,2	877,7	206,3		7 293,2
Compromisos para préstamos	2 374,4	85,8	-		2 460,3
<b>Exposición total</b>	<b>8 583,7</b>	<b>963,6</b>	<b>206,3</b>		<b>9 753,5</b>

59. **Asignación para la Iniciativa relativa a los PPME.** La disminución de USD 14,8 millones en 2017 en valor nominal a USD 11,4 millones en 2018 se debe principalmente al alivio de la deuda concedido a los países que reúnen los requisitos para ello. El FIDA lleva participando en dicha iniciativa desde 1997 (el apéndice J de los estados financieros consolidados contiene más información al respecto). A finales de 2018, el total del costo acumulativo del alivio de la deuda aprobado por el FIDA fue de USD 502 millones en valor nominal. El monto de alivio de la deuda concedido fue de USD 371,7 millones, de los que USD 112,4 millones eran intereses.

**Pasivo y patrimonio**

60. **Pasivo de empréstitos.** Al fin de diciembre de 2018, el pasivo de empréstitos ascendió al equivalente de USD 571,6 millones (EUR 500 millones).
61. **Contribuciones.** Las contribuciones acumuladas para recursos ordinarios, deducidas las provisiones para pérdidas por deterioro del valor, aumentaron, a USD 8 900 millones (USD 8 200 millones en 2017), lo que concuerda con los ciclos de la FIDA10 y la FIDA11. En el cuadro 6, que figura a continuación, se proporciona información sobre el estado de las contribuciones a la FIDA10 y FIDA11.

Cuadro 6

**Flujos de las contribuciones**

(en millones de dólares de los Estados Unidos))

<i>FIDA11*</i>	<i>2018</i>	<i>2017</i>
<b>Promesas de contribución</b>		
Recursos ordinarios	934,4	255,2
Compensación por el MSD	31,0	10,0
<b>Promesas de contribución acumuladas hasta la fecha (A)</b>	<b>965,4</b>	<b>265,2</b>
Instrumentos de contribución recibidos (B)	798,2	0,8
<b>Promesas de contribución pendientes de desembolso (A)-(B)</b>	<b>167,2</b>	<b>264,4</b>
<hr/>		
Pagos en efectivo recibidos	63,8	0,8
Pagos recibidos con arreglo al MSD	5,9	0
<b>Pagos totales recibidos</b>	<b>69,7</b>	<b>0,8</b>
<hr/>		
<i>FIDA10</i>	<i>2018</i>	<i>2017</i>
<b>Promesas de contribución</b>		
Recursos ordinarios	1 095,7	1 100,7
Compensación por el MSD	2,9	2,9
<b>Promesas de contribución acumuladas hasta la fecha (A)</b>	<b>1 098,6</b>	<b>1 103,6</b>
Instrumentos de contribución recibidos (B)	1 081,1	1 051,9
<b>Promesas de contribución pendientes de desembolso (A)-(B)</b>	<b>17,5</b>	<b>51,7</b>
<hr/>		
Pagos en efectivo recibidos	1 012,6	857,2
Pagos recibidos con arreglo al MSD	2,9	2,8
<b>Pagos totales recibidos</b>	<b>1 015,5</b>	<b>860,0</b>

\* En febrero de 2018, el Consejo de Gobernadores adoptó la resolución 203/XLI sobre la FIDA11.

62. En el apéndice H de los estados financieros consolidados figuran todos los pormenores de las contribuciones de los Estados Miembros a las reposiciones.

**Estado de resultado integral (apéndice B)**

**Ingresos**

63. **Los ingresos en concepto de intereses y cargos por servicios** sobre los préstamos ascendieron a USD 65,5 millones en 2018 (USD 57,5 millones en 2017).
64. Los **ingresos procedentes del efectivo y las inversiones** descendieron de USD 33,3 millones en 2017 a USD 2,0 millones.
65. Los **gastos** efectuados en 2018 incluyen los gastos con cargo al presupuesto administrativo anual de ese año pero financiados con cargo a fondos presupuestarios arrastrados del año anterior, los gastos de la Oficina de Evaluación Independiente (IOE) y los gastos anuales del plan de seguro médico después de la separación del servicio (ASMCS) del FIDA. En el cuadro 7 se comparan los gastos realizados en 2018 y en 2017 (véase el apéndice B de los estados financieros consolidados).

Cuadro 7

**Gastos operacionales**

(en millones de dólares de los Estados Unidos))

Gastos operacionales	2018	2017	Variación +(-)
<b>Sueldos y prestaciones del personal</b>			
Sueldos y ajustes por lugar de destino del personal	53,5	52,5	1,0
Otras prestaciones	39,6	36,8	2,8
<b>Total parcial</b>	<b>93,1</b>	<b>89,3</b>	<b>3,8</b>
Gastos generales y de oficina	39,6	39,8	(0,2)
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal	42,3	41,9	0,4
Costos directos de inversión	1,00	1,6	(0,6)
<b>Total</b>	<b>176,1</b>	<b>172,6</b>	

66. Los saldos totales mostrados en el cuadro incluyen los gastos financiados con otras fuentes (USD 24,1 millones en 2018; USD 20,7 millones en 2017). Estos fondos fueron aportados principalmente por el Gobierno de Italia en el caso de los gastos reembolsables (USD 8,6 millones en 2018 y USD 7,9 millones en 2017), compensados con los ingresos asociados.
67. Los saldos precedentes también incluyen los gastos de personal en las oficinas del FIDA en los países, por un monto total de USD 4,9 millones en 2018 (USD 5,2 millones en 2017), así como gastos operacionales y de consultoría por valor de USD 3,4 millones (USD 3,3 millones en 2017). La administración de las oficinas en los países se gestiona por medio de acuerdos de servicios con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA).
68. **Sueldos y prestaciones del personal.** El salario del personal y los ajustes por lugar de destino aumentaron de USD 89,3 millones en 2017 a USD 93,1 millones en 2018. Este aumento se debe principalmente a otras indemnizaciones por actividades de descentralización (USD 1,3 millones para primas por asignación; USD 0,5 millones para contrataciones y reubicaciones, y USD 1,4 millones para indemnizaciones por rescisión relacionadas con el programa de separación voluntaria del servicio).
69. **Gastos generales y de oficina.** Los gastos administrativos están estrechamente vinculados con el entorno del euro. En 2018, los gastos generales y de oficina se mantuvieron estables en USD 39,6 millones.
70. **Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal.** El aumento de USD 42,3 millones (USD 41,9 millones en 2017) se debe al mayor volumen de los servicios prestados por consultores y otras organizaciones.
71. **Gastos de intereses de los préstamos.** En 2018, los gastos de intereses devengados y los cargos ascendieron a USD 0,8 millones, aproximadamente, en relación con las actividades de obtención de empréstitos soberanos.

72. **Ajuste para reflejar las variaciones del valor razonable.** En 2018, se hizo un ajuste positivo para reflejar el valor razonable de USD 4,8 millones. Ello se debió principalmente al efecto corrector de los reembolsos de los préstamos.
73. **Fluctuaciones cambiarias.** En el cuadro 8 se presenta un análisis de las fluctuaciones cambiarias.

Cuadro 8

**Fluctuaciones cambiarias en 2018**

(en millones de dólares de los Estados Unidos))

	2018	2017
<b>Ganancias netas no realizadas acumuladas al 1 de enero</b>	<b>358,6</b>	<b>19,8</b>
<b>Fluctuaciones cambiarias en:</b>		
Efectivo e inversiones	(8,6)	30,7
Monto neto por recibir/pagar	4,8	(11,5)
Monto de los préstamos y donaciones pendientes de reembolso	(145,1)	317,7
Pagarés y cantidades adeudadas por los Estados Miembros	(13,1)	22,8
Contribuciones de los Estados miembros	11,5	(20,8)
<b>Total movimientos en 2018</b>	<b>(150,5)</b>	<b>338,8</b>
<b>Ganancias netas no realizadas acumuladas al 31 de diciembre</b>	<b>208,1</b>	<b>358,6</b>

74. Como se indica en los párrafos 35 y 36, los activos del FIDA se denominan principalmente en DEG, o son activos alineados con la cesta de los DEG. La conversión de esos activos en dólares de los Estados Unidos a efectos de la presentación de informes generó una pérdida no realizada en 2018. A finales de 2018, las ganancias netas no realizadas acumuladas ascendieron a USD 208,1 millones (véase el cuadro 8).
75. **Prestaciones médicas después de la separación del servicio.** En 2018, como en años anteriores, el FIDA contrató a un actuario para que realizara una valoración independiente del ASMCS. La metodología adoptada fue coherente con la valoración del año anterior, y las hipótesis utilizadas reflejaron las condiciones imperantes en los mercados. La valoración actuarial del ASMCS realizada en 2018 señaló que el pasivo a finales de 2018 fue de USD 113,2 millones (USD 127,7 millones a finales de 2017). Durante 2018, el FIDA consignó un cargo neto para financiar el costo de los servicios del ejercicio corriente de USD 6,7 millones (incluidos los cargos por intereses y por servicios del ejercicio corriente). Esto arrojó una pérdida actuarial no realizada neta de USD 21,2 millones (en comparación con una ganancia actuarial no realizada de USD 15,1 millones en 2017). Esta variación de la obligación se debió principalmente a las condiciones imperantes en el mercado, lo que también afectó a la tasa de descuento empleada en la valoración correspondiente al año 2018, que fue del 2,8 % (del 2,3 % en 2017), y los efectos positivos generados por las fluctuaciones cambiarias.

**Estado de los cambios en las ganancias no distribuidas (apéndice B1 de los estados financieros consolidados)**

76. El saldo del déficit acumulado pasó de un resultado negativo de USD 1 360 millones a finales de 2017 a un resultado negativo de USD 1 860 millones a finales de 2018. Este saldo representa la acumulación de los resultados financieros declarados anualmente de las operaciones y del efecto de las fluctuaciones cambiarias, fundamentalmente la conversión de los saldos de los préstamos expresados en DEG a la moneda utilizada en los estados financieros del FIDA, es decir, el dólar de los Estados Unidos. El total de la pérdida general anual de USD 411 millones correspondiente a 2018 contribuyó al saldo de las ganancias no distribuidas antes mencionado, que estuvo parcialmente compensado por las

contribuciones en compensación por el MSD recibidas durante el año por un monto total de USD 27,5 millones. Como se ha indicado anteriormente, durante 2018 la adopción de una nueva norma contable y los requisitos de aprovisionamiento para el alivio de la deuda de Haití tuvieron una repercusión negativa general en el saldo de las ganancias no distribuidas de USD 84,6 millones.

77. La pérdida neta de USD 411 millones de 2018 comprende unos ingresos por valor de USD 111,5 millones compensados con las pérdidas cambiarias no realizadas por valor de USD 150,5 millones; las donaciones y los gastos correspondientes al MSD, de USD 205,2 millones; los gastos operacionales (personal, servicios de consultoría y proveedores) por valor de USD 176,1 millones, y otros gastos y ajustes contables positivos necesarios por valor de USD 5,3 millones.
78. De conformidad con los requisitos de las NIIF, la Reserva General representa una consignación de las ganancias no distribuidas. Entre 1980 y 1994, la Junta Ejecutiva aprobó varias transferencias, por lo que el nivel de la Reserva se sitúa actualmente en USD 95 millones.
79. En el ejercicio financiero de 2018, entró en vigor el artículo XIII del Reglamento Financiero, en el que se establece que "las transferencias anuales del superávit acumulado a la Reserva General serán determinadas por la Junta Ejecutiva teniendo en cuenta la situación financiera del Fondo en el contexto de la revisión o la aprobación de los estados financieros del Fondo auditados anualmente".
80. Las cuestiones que deben tenerse en cuenta en la evaluación de las transferencias anuales a la Reserva General son el saldo general del superávit o déficit acumulado, y los factores determinantes de los ingresos o pérdidas netos anuales, especialmente de los saldos de ganancias o pérdidas no realizadas.
81. Considerando que a finales de 2018 el Fondo registró unas pérdidas totales netas consolidadas de USD 427,1 millones y unas pérdidas totales netas del FIDA únicamente de USD 411,1 millones, los ingresos netos no distribuidos seguían registrando una cifra negativa de aproximadamente USD 1 900 millones (tanto para el estado contable consolidado como para el del FIDA únicamente). Por consiguiente, no se recomienda hacer ninguna transferencia a la Reserva General a finales de 2018.

#### **Estado consolidado de los flujos de efectivo (apéndice C)**

82. En el apéndice C de los estados financieros consolidados se muestran las variaciones de inversiones y efectivo líquido sin restricciones en el estado contable. Cabe señalar que alrededor del 58,8 % de los saldos consolidados de efectivo e inversiones son imputables al FIDA (en 2017 ese porcentaje fue del 71,3 %).
83. Los desembolsos en concepto de donaciones del FIDA aumentaron de USD 45,4 millones en 2017 a USD 59,8 millones en 2018. Los desembolsos en concepto de donaciones distintas de las del FIDA disminuyeron de USD 131,1 millones en 2017 a USD 126,9 millones en 2018.
84. Los desembolsos financiados por el MSD aumentaron de USD 127,8 millones en 2017 a USD 138,6 millones en 2018.
85. Los desembolsos en concepto de préstamos disminuyeron de USD 631,4 millones en 2017 a USD 627,1 millones en 2018. Los desembolsos en concepto de préstamos distintos de los del FIDA disminuyeron de USD 59,2 millones en 2017 a USD 39,6 millones en 2018.
86. En 2018, el FIDA utilizó dos cuotas adicionales en el marco del mecanismo de financiación de la AFD por valor de EUR 100,0 millones, equivalente a USD 119,4 millones.



87. El total de los ingresos en efectivo y en forma de pagarés extendidos como contribuciones a las reposiciones fue de USD 274,9 millones en 2018, frente a USD 378,0 millones en 2017.
88. Las cantidades recibidas en concepto de contribuciones no destinadas a reposiciones ascendió a USD 200,4 millones en 2018, respecto de USD 314,2 millones en 2017.

## **VIII. Gobernanza**

89. El proceso operacional del FIDA está en constante evolución, y se han adoptado varias medidas para mitigar los riesgos subyacentes.
90. De conformidad con el Marco de Control Interno para las inversiones del FIDA, el personal produce información que se utiliza en el sistema de control interno o adopta otras medidas necesarias para ejercer el control. El sector privado también tiene un papel que desempeñar:
  - i) El Consejo de Gobernadores es el órgano plenario supremo del Fondo. Está integrado por representantes de los Estados Miembros. El Fondo delega todas sus facultades en el Consejo de Gobernadores. Con sujeción a las limitaciones enunciadas en los estatutos del Fondo, el Consejo puede a su vez delegar sus facultades en la Junta Ejecutiva.
  - ii) La Junta Ejecutiva y el Comité de Auditoría, nombrado por la Junta, supervisan el control interno y la gestión de riesgos. Con la asistencia del Comité de Auditoría, la Junta recibe información y actualizaciones sobre todos los cambios que se producen en los principios operacionales del control interno, incluidas las características principales del proceso de gestión del riesgo, así como un resumen de los riesgos, los objetivos de control y los puntos de control comunes para la presentación de información financiera.
  - iii) Los auditores internos prestan servicios independientes y objetivos de garantía y asesoramiento concebidos para añadir valor y mejorar las operaciones del FIDA. Ayudan al FIDA a cumplir sus objetivos al aportar un enfoque sistemático y disciplinado para evaluar y mejorar la eficacia de los procesos de gestión del riesgo, control y gobernanza.
  - iv) Los auditores externos cuantifican la eficacia de los mecanismos de control interno del FIDA. Evalúan si estos mecanismos están bien diseñados y se aplican correctamente, y formulan recomendaciones sobre cómo mejorarlos. Asimismo, los auditores externos evalúan si los estados financieros presentan correctamente la situación financiera del FIDA, su rendimiento y sus flujos de efectivo.
  - v) La IOE realiza evaluaciones de las políticas, estrategias y operaciones financiadas por el FIDA destinadas a promover la responsabilización y el aprendizaje. Contribuye a mejorar el rendimiento del FIDA y el de sus asociados mediante evaluaciones independientes del impacto de las actividades financiadas por el FIDA, proporcionan un análisis de los éxitos y los fracasos, y determinan los factores que afectan al desempeño.
  - vi) La Dirección del FIDA es responsable de diseñar, aprobar y aplicar los procesos de control interno y gestión del riesgo junto con el equipo de gestión, los equipos de gestión subsidiarios y los gerentes financieros. El objetivo de la Dirección es asegurarse de que en los estados financieros consolidados se presentan correctamente, en todos los aspectos sustanciales, la situación financiera, el rendimiento financiero y los flujos de efectivo del Fondo, de conformidad con las NIIF. El Comité de Gestión del Riesgo Institucional es responsable de apoyar y supervisar las actividades de gestión del riesgo del Fondo. La gestión del riesgo institucional es un elemento decisivo para gestionar el riesgo operacional, que repercute en las actividades de inversión del Fondo.

91. La Dirección y el personal del FIDA se rigen por el Código de Conducta del Fondo, que se ha instituido para reglamentar lo relativo a la conducta de todo el personal con miras a su armonización con los intereses del FIDA.
92. Como tal, el FIDA ha determinado que el marco adoptado en 2013 por el Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway constituye una base adecuada para el enfoque de la Dirección respecto de la evaluación de la eficacia de los mecanismos de control interno de la presentación de la información financiera.
93. Desde 2011, el FIDA ha incluido en sus estados financieros una declaración de la Dirección relativa a la eficacia del Marco de Control Interno. Asimismo, desde 2012 se ha incluido una certificación del auditor externo (*Deloitte*) relativa a la fiabilidad de la declaración de la Dirección.
94. El hecho de que la Dirección lleve a cabo una autoevaluación con relación al Marco de Control Interno, pone de relieve el compromiso del FIDA con unos mecanismos de control interno eficaces y su actitud proactiva para tratar de anticiparse y adoptar medidas frente a acontecimientos que podrían afectar a la integridad de los estados financieros. Esta actitud atenta sitúa al FIDA a la altura de instituciones que aplican las mejores prácticas del sector. El marco de control interno de la presentación de la información financiera ofrece una explicación completa de los procesos del FIDA, y sirve de base a la preparación de los estados financieros y la aplicación de controles internos en las transacciones que repercuten en los estados financieros.
95. El marco de control interno está sujeto a auditorías internas y externas con carácter anual. El estudio, realizado por los auditores para garantizar la eficacia de los mecanismos de control interno de la presentación de información financiera, se basa en 34 flujos de trabajo, distribuidos en 6 divisiones y donde se indican 74 mecanismos clave. La actualización puntual de los flujos de procesos está coordinada por la División de Contaduría y Contraloría (ADC). Los propietarios de los procesos son los encargados de velar por que en los flujos se describan con fidelidad las actividades que estén llevándose a cabo, reflejen los controles que se realizan en diversos puntos del flujo, e indiquen claramente los controles clave. La ADC es la encargada de velar por que las recomendaciones formuladas a raíz de la auditoría se analicen y se sigan.